



The Cheng Yu Tung East Asian Library

EAL Newsletter

Volume 2, Issue 3

<http://www.library.utoronto.ca/east/newsletter.html>

December 2002



Happy Holidays



Migration of the U of T Library Catalogue

--- From DRA to SIRSI

In August, our old local library system finally moved from DRA to a new system SIRSI. It has been almost two years since the U of T libraries decided to make the local system change. The goal is to keep up with state-of-the-art technology so that the library can operate more effectively and provide patrons with better services. After a lot of hard work - investigating, comparing, negotiating and customizing, finally it came to the exciting implementation stage. Given the history and the size of the U of T Libraries' collection, one can imagine how complicated and enormous this implementation process is. The transition took place during the summer vacation in order to minimize inconveniences to the library patrons. When the fall semester started, the mission was near completion.

A new Web-based catalogue

Most patrons accessed the old U of T library catalogue through a telnet connection and worked with a character-based interface. Now the U of T libraries offer a new web-based catalogue. Anyone who has an Internet connection and a web browser can access it. The new graphic-based interface is provided with the assumption that it is more intuitive and user-friendly.

Enhanced searching functions

Traditionally the definition of a good library catalogue is something that keeps track of what a library has and tells patrons exactly where to find materials on the library shelves. Well, meeting these criteria is not enough to be a good catalogue system any more, because what a library has is no longer the same as what it can offer to the patrons. The information

Continued on page 2

INSIDE THIS ISSUE

- 2** Migration of the U of T Library Catalogue
- 3** Announcements
- 4** East Asian Studies Electronic Resources (I)
- 5** Pinyin Conversion Project
Library Staff News
- 6** New Library Instruction Program

resources have gone beyond what a library can store in its buildings to out there everywhere. So one of the challenges that libraries are facing these days is how to help library patrons find many possible useful resources. The new library catalogue reflects an effort to reach this goal. It integrates traditional catalogue searching methods, current database searching methods and the Internet searching methods all together to give patrons more options and power to search for information needed. Using the new catalogue, patrons are able to find not only print materials held in the U of T libraries and many other libraries, but also titles available online through electronic databases subscribed to by the U of T libraries. If both print and electronic resources are available, patrons have an option to choose whichever is more convenient to use. Searching results are also enhanced: some records include book covers, reviews, table of contents and book chapters.

Convenient online self-help services

There is a section called "My Account" in the new library catalogue, which serves as a self-help tool for library cardholders to access their personal information online.

Currently there are four options available:

- ❖ View borrowing records – Items checked out; Due dates; and any fines owed
- ❖ Change PIN number
- ❖ Renew borrowed items online
- ❖ Change address

Soon another new function, Online Holds, will be available. Once it is in place, patrons will be able to place a hold on any library material they are entitled to check out and pick up at the local library that holds it.

The library card barcode number and PIN number are required for using all the self-help services mentioned above. Patrons who currently do not have U of T library cards can apply for one at the Reader Registration located on the 1st floor of the Robarts library near the Information Commons. The phone number is (416) 978 - 7694.

Circulation policy change

As a result of the local library system change, now the borrowing privileges for the East Asian library patrons have been harmonized as much as possible with patrons of the central library. The current East Asian library book loans for faculty, staff and students are as follows:

	LOAN PERIOD	RENEWAL
Faculty	6 weeks	6 times
Graduate & Staff	4 weeks	8 times
Undergraduate	4 weeks	3 times

To obtain detailed information on borrowing privileges of other types of library patrons and other types of library materials, please contact the East Asian Library Circulation Desk at (416) 978-3300 or visit our web site at <http://www.library.utoronto.ca/east>

Migration still in transition

Although the U of T libraries have successfully completed most of the system changes and data transfer, the new library catalogue is still undergoing tests, updates and continuing enhancement. Should patrons require assistance, they are invited to come to the library or call the East Asian Library Reference Desk at 416- 978-1024 for help.

To learn how to use the new library catalogue, please contact Helen Zhou at 416-978-1025 to schedule a training session. ❖



Do you know ?

You can find select un-catalogued materials listed in the East Asian library. How?

Go to www.library.utoronto.ca/east
Click on "Library Resources".
Then select the language category.
You will see lists of un-catalogued Rare Books, Newspapers and Audio-visual materials.

PLUS you can view and listen to audio-visual materials in the Library.



ANNOUNCEMENTS

Korea Foundation Grant

The Cheng Yu Tung East Asian Library recently received a continuing installment grant of US\$20,000 for 2002-2003 from the Korea Foundation to participate in cooperative acquisitions of Korean Studies materials agreed upon by the membership in order to support Korean Studies scholars in North America. This grant was first awarded in 1998 when the Cheng Yu Tung East Asian Library was admitted into the Korea Collection Consortium of North America. In addition, Jae-Yong Chang, the Korean Studies librarian of the Cheng Yu Tung East Asian Library, was elected to be the chairman of the Consortium for 2002-2003.

The Consortium, composed of nine leading Korean research collections in North America (Columbia, Harvard, UC Berkeley, UCLA, Chicago, Hawaii, Southern California, U of Washington and U of T), works with the Korea Foundation towards building specialized research collections and sharing resources to support the entire Korean Studies community in North America. The Cheng Yu Tung East Asian Library consortium collection development responsibilities include the following areas: Korean intellectual history, Korean literary fiction and essay, military defense, local government, and Koreans in Canada.

The Library is deeply grateful to the Korea Foundation for its generous support. ❖

Japan Foundation Award

The Cheng Yu Tung East Asian Library also received recently an award from the Japan Foundation's Library Support Program for fiscal year 2002 for the following items:

- Odagiri Hideo zenshu. Tokyo: Bensei Shuppan, 2000. (19 v.)
- Wa-Kan roeishu kochushaku shusei / Ito Masayoshi, Kuroda Akira hencho. Kyoto: Daigakudo Shoten, 1997. (v.1)

This donation is valued at about CAN\$2,600.

The Library is deeply grateful to the Japan Foundation for its generous support. ❖

Chinese Book Donation

The Cheng Yu Tung East Asian Library received in the spring and summer two large donations of Chinese books.

Prof. Oxtoby donated 569 titles (755 volumes) of Chinese books in memory of the late Prof. Julia Ching. This donation covers subject areas of Chinese philosophy, religion and literature. It provides valuable academic resources for supporting East Asian Studies at the University of Toronto.

The Fo Guang Shan Temple Library of Toronto donated 226 titles (662 volumes) of Chinese books to the Cheng Yu Tung East Asian Library. This donation includes encyclopedias, dictionaries and multimedia materials. It provides great research resources in Buddhism Studies to the U of T East Asian Studies faculty and students. This donation is valued at over CAN\$20,000.

The Library is very grateful to both Prof. Oxtoby and Fo Guang Shan Temple Library for their generous support. ❖

New Electronic Resource

Chinese Academic Journals (CAJ) Online is now available to library patrons. This database contains 1837 Chinese academic journals (2,800,000 full-text articles), and new content is continuously being added. It covers subject areas of literature, history, philosophy, economics, politics, law, education and social science. Publication is dated from 1995 to present. A special viewer is required to retrieve the full-text articles. Currently, 19 computers located in Information Commons between the printer stations and the Digital Studio have the viewer installed. Please contact Helen Zhou at (416) 978-1025 for further information. ❖



EAST ASIAN STUDIES ELECTRONIC RESOURCES (I)

More and more information is available on the Web now, but how to find what is needed in a timely fashion is still a problem to many library users. During the past year, the East Asian library collected and evaluated many useful electronic resources in order to point users in the right direction more efficiently. From now on, in the EAL Newsletter we will include recommendations on good electronic resources currently offered by the library in different subject areas.

Online Japanese Databases

The University of Toronto Libraries make the following important Japanese-language electronic resources available:

1. NICHIGAI MAGAZINEPLUS: contains Zasshi Kiji Sakuin* (Japanese Periodicals Index), Janaru indekkusu (Journal Index), Gakkai Nenpo, Gakujutsu Ronbunshu. This is an essential resource for finding articles in Japanese journals.
2. NICHIGAI SAKKA SHIPPITSUSHA JINBUTSU FAIRU: biographical information database containing over 100,000 Japanese writers, critics, essayists, scholars, humanities researchers, etc.
3. ACSIS-IR: Information Retrieval service with access to over 40 databases in all fields (for example: Dissertation Index and Directory of Researchers). Also includes access to Zasshi Kiji Sakuin*. First select either "WebFront English" or "Webfront Nihongo" to begin. On the next screen, click on "NACSIS-IR"
4. NACSIS-ELS: Electronic Library Service provides access to full text articles of selected Japanese journals, bulletins, etc. published by Japanese academic societies and associations. For a list of the journals indexed see <https://els.nii.ac.jp/nacsis-els-j.php3?top> (in Japanese).

* Zasshi Kiji Sakuin: the file was recently updated to include from 1948 to the present.

The simplest way to connect to these electronic resources is via the Cheng Yu Tung East Asian Library homepage www.library.utoronto.ca/east: select Library

Resources, then Japanese Resources.

If you are working from the main U of T Libraries homepage (www.library.utoronto.ca), select "more e-resources" and enter one of the keywords from the title into the box (eg. "NACSIS" or "Nichigai").

Note that you must be using a browser that supports the display and input of Japanese (such as Internet Explorer). As with all University of Toronto electronic resources, you may also connect to these databases from home using either a UTORdial account or through a proxy server account.

Finally, a note about two important bibliographic catalogs:

The National Diet Library has greatly enhanced access to its resources via its updated homepage. NDL-OPAC now includes access to Zasshi Kiji Sakuin and to NDL's Asian Language OPAC as well as an expanded catalog of Japanese records. Please see:

- <http://www.ndl.go.jp/> (Japanese)
- <http://www.ndl.go.jp/en/index.html> (English)

The NACSIS catalog of Japanese academic library holdings (NACSIS Webcat <http://webcat.nii.ac.jp/>) is now also available in a new version called Webcat Plus (<http://webcatplus.nii.ac.jp/>). It offers more sophisticated search options -- something called "associated searching" designed to pull up items with related terms.

For assistance in using any of these resources, please contact Lynne Kutsukake at 416-978-2300 or email: lynne.kutsukake@utoronto.ca ❖

Pinyin Conversion Project

The University of Toronto had used the Wade-Giles romanization system to catalogue Chinese materials for almost half a century. The records created were stored in the University of Toronto Library Database. At the same time, the library submitted those records to the RLIN database.

Since Oct. 1, 2000, the academic libraries in North America decided to switch the romanization system from Wade-Giles to Pinyin. There were several important dates in the carrying out of the conversion. They are listed below.

- Oct. 1, 2000 All the newly created records in both RLIN and U T Cat are in Pinyin.
- May 14, 2001 All of U of T's Chinese records in RLIN were converted. There were in total 130,000 Chinese records converted by RLG. 16,000 records were not converted completely and need to be manually reviewed. Since then, the library has been working on reviewing and editing those records.
- Nov. 2002, the library purchased the converted records tape from RLG. Right now the library is planning and working on the loading of the converted records into the U of T library catalogue. After loading, all the Chinese records in our new local system SIRSI will be converted into Pinyin.

The time for the loading of the converted and manually reviewed records depends on the implementation process of the new library system. So far this process is still in transition, and as a result, the loading of the converted batch may happen later. The East Asian Library will announce the date of the loading when it is decided on. Please refer to the News on the library's web site. The URL is:

<http://www.library.utoronto.ca/east/pinyin-eal.htm>

In the meantime, library users should search for East Asian materials in the following ways in these catalogues:

Catalogue	Searching
U of T Catalogue	Use Both Pinyin and Wade-Giles
RLIN Union Catalogue	Use Pinyin and original scripts

Users are urged to call the East Asian Reference Desk at (416) 978-1024 for assistance or come to the library to attend an instruction session. ❖



Library Staff NEWS

Special Event:

Congratulations to Jae-Yong Chang on the birth of his new baby boy!

Welcome on Board!

Andria Lepcha – an ALT at the Circulation Desk. She is an undergraduate student in English and Equity Studies.

Clarence Bradley Chan – an ALT at the Circulation Desk. He is an undergraduate student in Computer Science.

Helen Zhou – the East Asian information services librarian and gift & exchange coordinator.

Lei Jiang – a GALT at the Reference Desk. He is a graduate student in Computer Science.

Sue Ko – an ALT at the Circulation Desk. She is an undergraduate student in Economics.

Yan Jiang – a GALT at the Reference Desk. She is a graduate student in Library and Information Science.

Goodbye to ...

Connie Cheng, Frederick Yorke and Stavros Preketes --- ALTs at the Circulation desk

Douglas Moore – a GALT at the Reference desk ❖

New Library Instruction Program



For many years the East Asian library instruction was mainly provided in two formats: orientation tours, and group or individual consultations. This semester, to accommodate the growing size and diversity of the East Asian library patron groups, the library reorganized the approach to instruction and developed a new library instruction program. The program includes ten different instruction sessions suitable for the various levels of needs of the East Asian library patrons.

Basic library skills

Two sessions are offered to familiarize users with the basic library skills. *East Asian Library Tour* introduces the East Asian Library layout, the functions of each library service, and the borrowing privileges of different users. *Basic Library Instruction* teaches basic catalogue searching techniques, explains searching results, and demonstrates how to manage a personal library account online.

CJK resources in catalogues

Three sessions are offered to help users find library materials in a particular language. They are: *How to Find Chinese Resources in Catalogues*, *How to Find Japanese Resources in Catalogues*, and *How to Find*

Korean Resources in Catalogues. Each session explains the romanization system of the language, teaches language-specific searching techniques and introduces two useful union catalogues for East Asian Studies - RLG Union Catalogue through Eureka and WorldCat through OCLC.

Internet resources on CJK studies

Three sessions are offered to help users find electronic resources in a particular area of study and language. They are: *Internet Resources on China Studies*, *Internet Resources on Japan Studies*, and *Internet Resources on Korea Studies*. Electronic resources collected on the East Asian library web site are examined and introduced.

All instruction sessions mentioned above were offered weekly in a hands-on drop-in format during the first three months of the fall semester. The feedback was very positive. Beginning in the Winter 2003, all East Asian library instruction sessions can be arranged at your convenience. To make an appointment, please contact the EAL reference coordinator Helen Zhou (416-978-1025) or the Japan Studies subject specialist Lynne Kutsukake (416-978-2300) or the Korea Studies subject specialist Jae-Young Chang (416-978-3805). ❖

The EAL Newsletter is published three times a year by the Cheng Yu Tung East Asian Library, University of Toronto Libraries.

Please send comments and questions to:

Helen Zhou
130 St. George Street, 8049D Robarts
Toronto, Ontario M5S 1A5 Canada
Phone: (416) 978 – 1025
Email: xiao.zhou@utoronto.ca

EDITORS: Anna U, Helen Zhou

CONTRIBUTORS TO THIS ISSUE: Helen Zhou, Jae-Young Chang, Lynne Kutsukake, Mei-chu Lin, Rosina Leung

